

Genre du véhicule  
Voiture de livraison

Marque de fabrication

RENAULT

Type

Master T 35 Rhodes

Fiche d'homologation N°

CH 3676 82

Constructeur RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 129, rue Servient, F-69003 Lyon  
 Identification sur la plaquette du constructeur -  
devant le N° du châssis "VF6FB30A2"  
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée  
 N° du châssis à droite, dans l'entrée sur le marchepied  
 Identification du moteur "829" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons techniques)  
 Importateur principal NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütiveg 5, 4133 Pratteln  
 Véhicule homologué VF6FB30A200002572

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 (AR= tandem) Nombre de roues 6  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service \*) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne  
sur toutes les roues, assistance par dépression  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur	<u>RENAULT</u>	Type	<u>829</u>
Marque	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Construction	<u>B</u>	Position	<u>avant</u>
Carburant	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Refroidissement	<u>88,0</u>	Course	<u>82,0</u>
Alésage	<u>1994</u>	CV-impôt	<u>10,16</u>
Cylindrée	<u>59 (DIN)</u>	a/t/min	<u>5000</u>
Puissance en kW	<u>69 d/B/A</u>	à t/min	<u>3750</u>
Bruit à l'arrêt	<u>2 pots: 350x210x100 mm</u>		
Silencieux	<u>370x250x140 mm</u>		
Mesure des gaz	<u>ECE-15/03; CO = 2,4 % à 850 t/min.</u>		
Déparasitage	<u>OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "D"</u>		

**Carrosserie**  
Pont (pour le transport d'une voiture)  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av A4m (E) + B (E) si 3 pl. -  
 Cale - Retroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places 2 ou 3 av 2 ou 3 centre - ar -  
 Dimensions  
 Longueur intérieur 5000 extérieur 7100 Empattements 3825  
 Largeur 2020 2150 Essieu double 600  
 Hauteur - 2350 Voies av 1660 ar 1730  
 Porte à faux av - 880 Voies av - -  
ar 2395 2395 ar - -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage Ø g 13800 d 13500

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>1250</u>	<u>1000</u>	<u>2250</u>
Charge utile	<u>90</u>	<u>1160</u>	<u>1250</u>
Poids total	<u>1340</u>	<u>2160</u>	<u>3500</u>
Poids garants	<u>1720</u>	<u>2 x 1200</u>	<u>3500</u>
Pneus	<u>205 R 16</u>	<u>6.00 R 9 +)</u>	
Pty / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>- / 8,0</u>	
Charge	<u>2120</u>	<u>2 x 1200</u>	
pour V max	<u>130</u>	<u>105</u>	
Jantes	<u>5 1/2 JK 16</u>	<u>4,00 E x 9</u> ou <u>4.00x9 ML</u>	
Gar poids remorquable avec/sans frein		<u>mécanique 1500 / 750</u>	<u>automatique</u>
Garantie poids de l'ensemble		<u>5000</u>	
Poids remorquable testé		<u>1000</u>	
Charge garantie sur le toit		<u>103</u>	
Vitesse maximale selon le constructeur		<u>103</u>	<u>km/h</u>
testée	<u>km/h à t/min</u>	<u>au moteur</u>	<u>prise de force</u>

Équipement	§)
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   5 (E) §) ar 2a (E)
Catadioptres	av   §) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)   ar
Feux arrière de brouillard	
Feux complémentaires	1/ lampe de travail avec lampe-témoin s.d.
Eclairage plaque	2/ séparés, au centre §)
Essuie-glace	2/ balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	KLAXON KMA CH 5 0701 02 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	RENAULT Master T 35 Rhodes		
Homologation	3676 82		
N°	CH		
Carrosserie	Font		
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	2250	Carburant	B
Charge utile	1250	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarque, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Frein de service : circuit 1 = demi essieu avant / circuit 2 = demi essieu avant + essieu arrière
- + Variante de pneus : AR = 6.00 - 9 X, Radial charge par essieu = 2 x 1200 (8,00) Vmax. 105 km/h
- §) Équipement : une fixation spéciale ou une modification du pare-chocs arrière est nécessaire pour le montage de la plaque de contrôle.

Voiture de  
livraison

R E N A U L T

Master T 35  
(Rhodes)

CH 3676 82

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82, si l'équipement est le suivant:

Transmission/nombre de vitesses : boîte mécanique synchronisée à 4 ou 5 vitesses

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions  
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3750 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CO : 2,4 ‰ à 850 t/min.

30) Voiture  
de livraison

R E N A U L T

Master T 35 Rhodes

CH 3676 82

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Ident. + type de moteur : "J5R718" (emplacement inchangé)

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"  
365x230x 95 mm "φ 102"

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
J5R718	m5	5,86	75,5	68,0	3750	ab)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			min-1	min-1	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale